

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 44 (1982)
Heft: 13

Rubrik: Nouvelles de l'industrie et du commerce des machines agricoles

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ses dont chaque modèle est parfaitement adapté à nos divers types et grandeurs d'exploitations.

Le nouveau dispositif de sécurité contre la rupture des couteaux – à rabattage automatique – prévient des endommagements de lames et de l'élévateur pouvant être causés par des pierres, dents de faneuses rotatives ou autres corps étrangers. Les couteaux se déclenchent individuellement, laissent passer le corps étranger et se réencliquètent automatiquement en position de coupe. Au besoin, on peut également profiter d'un autre avantage de l'autochargeuse AGRAR qui consiste à rabattre en arrière tout le dis-

positif de coupe au moyen d'une simple manipulation.

La nouvelle faucheuse-conditionneuse WELGER permet de mettre à profit des périodes de beau temps pour rentrer rapidement du fourrage à point, car elle présente des possibilités de réglage qui assurent un conditionnement optimal du foin. Le rotor à dents étant facilement démontable, le dispositif de coupe peut aussi être mis en œuvre sans l'éclateur.

Ne manquez pas de vous renseigner au stand de l'AGRAR sur cette possibilité et toute une série d'autres nouveautés.

Trad. H.O.

Nouvelles de l'industrie et du commerce des machines agricoles

Dénomination «DEUTZ-FAHR»

FAHR, en tant que constructeur traditionnel de machines agricoles et DEUTZ comme fabricant de tracteurs font partie depuis plusieurs années du trust Klöckner-Humboldt-Deutz (KHD). KHD a décidé d'offrir à l'avenir les tracteurs DEUTZ sous le dénomination «DEUTZ-FAHR».

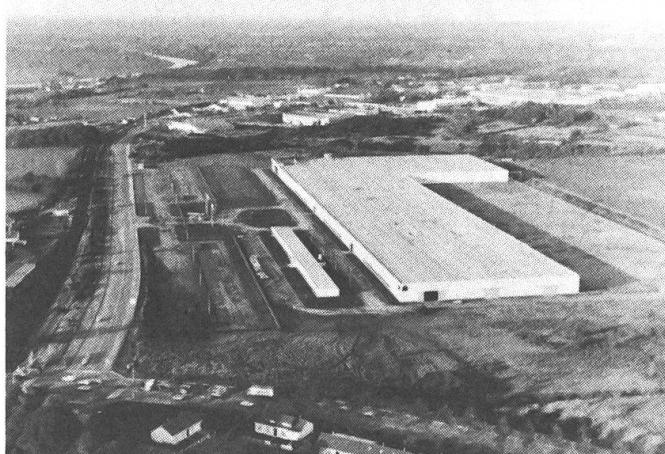
Bucher-Guyer est lié depuis plus de 90 ans avec FAHR et reste l'importateur général unique pour *les machines agricoles DEUTZ-FAHR* pour la Suisse et le Liechtenstein.

International: Moissonneuses-Batteuses «Axial-Flow» d'Anjou

A Angers, chef-lieu du département français Maine-et-Loire, L'INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY a fait démarrer la production de son Axial-Flow. Vu que jusqu'à la moisson du blé de cette année il aura été vendu aux agriculteurs en Europe un bon millier d'unités importées d'USA, la décision de démarrer maintenant une fabrication européenne, ne constitue plus pour IH un risque inappréhensible.

En fait l'optimisme de L'INTERNATIONAL HARVESTER n'est pas irréaliste, du fait

qu'il se base sur un nouveau procédé de battage et de séparation, qui a procuré aux multis de machines agricoles d'USA déjà une part du marché dépassant largement 25%. L'IH a repris les usines de la firme française de moissonneuses-batteuses Braud à Angers. Il s'agit là d'un terrain d'environ 40 ha avec un ensemble de bâtiments couverts d'environ 50'000 m², conçu comme grande halle de montage contiguë à terre-plein. En fait également partie un bâtiment d'administration plat de 1'500 m², un raccordement privé et des parcs à autos pour 600 voitures. Les deux chaînes de



montage atteignent une longueur de 210 m. Des chaînes d'amenée latérales alimentent les chaînes avec des groupes constitutifs pré-assemblés, dont la disponibilité et la qualité sont du ressort de la responsabilité propre des ouvriers. Il a été ainsi réalisé un principe de psychologie de travail, assurant aussi aux collaborateurs en voie de formation une motivation en connaissance du produit fini et de la part de travail qu'ils ont à fournir à cet effet. Grâce au programme de formation orienté sur la qualité et aux méthodes de rationalisation les plus modernes, on compte à Angers de pouvoir réaliser la production annuelle de 1'600 unités prévues pour 1985, avec un effectif de 300 personnes au maximum.

Actuellement, la production d'une série pilote de 89 unités est en cours pour 1982. Il est prévu à partir de 1983: 850, 1984: 1'300, et dès 1985: 1'600 unités par année. Ensuite, la production journalière se stabilisera à 10 unités, pouvant être construites en types mixtes.

Angers est une pure usine de montage. Les composantes et pièces détachées – approvisionnées directement des USA – sont dès maintenant approvisionnées successivement sur les marchés européens.

Les moissonneuses-batteuses Axial-Flow types 1440, 1460, 1480 et plus tard aussi 1420 correspondent aux classes de performances de 12, 14, 18 et 10 t/h. Avec la moissonneuse-batteuse Axial-Flow, L'INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY peut sans doute offrir, parmi les constructions de systèmes voisins, la machine présentant la durée de développement la plus longue. Elle a construit sa première batteuse à rotor déjà en 1967 en USA. La mise en marche de l'usine d'Angers, prouve que l'on veut aussi profiter en Europe de l'avance chronologique.

A vendre

Moteur Diesel 7 CV

nouveau, refroidi par air démarrage électrique

fr. 975.-

Tél. 033 - 23 44 23

2 Nouveaux modèles de tracteurs International 956 et 1056



Dans l'objectif d'une recherche constante vers une plus grande efficacité, INTERNATIONAL HARVESTER présente deux nouveaux modèles de tracteurs: le IH 956 XL avec 70 kW/95 CV DIN et le IH 1056 XL avec 77 kW/105 CV DIN. Ces deux modèles prennent le relais du IH 955 XL et IH 1055 XL.

L'évolution de ces tracteurs porte principalement sur les domaines suivants: Accroissement de la puissance de 3,7 kW/5 CV, des transmissions plus performantes et du confort accru de la cabine.

La lubrification sous pression de l'ensemble de la transmission par un pompe à huile indépendante apporte une plus grande efficacité; un meilleur rapport entre la puissance développée par le moteur et la puissance restituée par la transmission. Cette différence est très sensible dès le démarrage à froid du tracteur.

La puissance de relevage est notée avec 4325 kg (sans vérin additionnel). Le réservoir d'huile hydraulique rend possible un prélèvement de 20 litres d'huile pour l'alimentation de machines à vérins multiples.

Le confort pour le chauffeur est accru par une même insonorisation de la cabine qu'avant.

Le Control-Center XL a toujours une visibilité imbattable, 4 phares de travail en équipement standard et il est pré-équipé en vue du montage du conditionnement d'air.

Aktiengesellschaft Rohrer-Marti,
Landmaschinen, 8105 Regensdorf,
Tel. 01 - 840 11 55